

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

M. MUZEUM KÖNYVTÁR
Eperjesi Könyvtár
Művelődési Központ

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásós petitsor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hírde-
tésért jutányosabb. Nyúlter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

1909.

Minden esztendővel jobban érezzük kavargó, zivatarokat hozó időnek borongó közeledtét. Történelmi oknyomozók csodálatosan sok hasonló társadalmi jelenséget állapítanak meg a mai kor és a francia forradalom nagy epochája között. Akkor is, mint most, forrongott az irodalom, kereste az új hangot, az új idők jövetelét; épp ilyen kapkodó volt a művészet, új formákat űzve, kergetve; a társadalom dekadenciában: majd felhevülve, majd tört szárnyakkal, vezető ideák nélkül. A társadalmi osztályok késhegyig menő ellenében, a felsőbb osztály gyűlölettől kísértetve. A francia forradalomnak el kellett következnie; megérlelte az idő. Így van most is. Az irodalom lázban. Holnapnak nevezik alkotásait. A művészet a szezesszió jegyében torz-szülötteket teremt; előttünk a leg-rútább osztályharcz, s míg a tömeg erőit gyűjti, régi bálványain ül a hazug demokrácia. Az az esztendő, melytől búcsúzunk, és az az új esztendő, a melyet köszöntünk, mintha csak száguldván vinne tisztító, átformáló társadalmi evolúcióhoz. Az emberiség szép céljait az osztályharcz, a társadalmi forradalom kapkodó jelenségei közben féltve kell nézni. S bizonyosan aggódásunk és balsejtelmünk sokak érzelmét szöszölgatja meg.

Mit hoz a beköszöntött újév nemzetünknek?

Vajjon az európai eszmeáramlat átvonul-e rajta szeliden, vagy förgögyet idéz elő? Lehetőséges-e, hogy békésen, explózió nélkül az idők méhe megszüli az áhított új köz-szellemet,

melyben a munka és tisztesség még ünnepelebb erényekké nemesednek, mint a mai talmi demokrácia furcsa idején? Hiszen, ha úgy volna, ki rettegne az új idők elkövetkezésétől? Ámde a tömeguralom dicsőségszomja, harci lármája, bosszú érzelmétől átítatott jelszavai mást sejtetnek. Ez az új európai eszmeáramlat, úgy látszik, ég a vágytól maga elé torlaszokat emelni s elég hatalmasnak ígérkezik, hogy a torlaszokat el is söpörje. Ámde a tömeguralom első idejét már látta a világ. Azért lehet inkább fölteni, hogy az elkövetkező időben nem egészen simán fogja a mai társadalom nivelláló köz-szellem uralmát átvenni. Más lenne, ha ezt a harcot nem a fizikai erők, de a kultúra eszközeivel vívnák meg. És ha történelmi hatások következetesek: alig szabadna mással megvívni, mint kulturával. Mert hiszen a tömegeknek szervezetét nemcsak az érdekek közös volta kovácsolta össze, hanem a kultúra is. Az osztályharcznak jelszavai nemcsak igénye, de egyben hajtásai a kulturának. És bizonyos, hogy, ha a kultúra legszelebb területen megselelszi a maga embernevelő, emberjavító hivatását: ledőlnek az osztályharcz Jerichó-falai és széthullnak az osztályharcz kiáltó és megvalósíthatatlan szélsőségei. Kinek ne lenne ez leghőbb kívánsága, a kinek lelkében a család és tulajdon, e két nagy eszmény, egész tisztaságában él!

Mit hozasz, újesztendő? Hozod-e a békeség olajágát, a nemzetnek hitet és kitartást? Az egyének boldogulást s hozod-e vajjon a nemzet egészének a legfőbb jót: a békét? Azt

az áhított helyzetet, melyben köz- és magán-tevékenység egyet cselekednek: a haza javát és boldogulását. Bizva bizunk, hogy az emberiség javára, fejlődésére az elkövetkező esztendő a legfőbb jót hozza: jó napokat, sikereket és mindezeknek alapját: a jó egészséget, melyet ekként a boldog újesztendővel olvasóinknak tiszta szívből kívánunk.

Mikor ujságíróval beszéllek.

Írta: Jászai Mari.

Úgy vannak velünk az ujságírók, mint a gyermek a babajátékával: míg a szemét ki nem piszkálta az ujjacskáival, hogy megnézze, mi van mögötte, és a gyomrából ki nem húzkodta a kenderkőcot, addig szereti, azután földhöz vágja, és keres új babát; kivált idegen átutazókat, a kikhez nehéz, vagy lehetetlen bejutni. A kikhez lehetetlen bejutni, azok az egész Istennők!

Elsőrangú zsurnaliszta suttogó áhítattal beszélt nekem ilyenről, a miért «semmi kincsért» sem birt bejutni hozzá; a miért az misztikus ködbe burkolózik előttük és sem zsurnalisztát nem fogad, sem ujságot nem olvas!

Mint fölényes, nagy tulajdonságot, mint nagy erkölcsi bátorságot emlegetik csodálói ezen idegen nagyságnak, hogy ujságot nem olvas!

Ezzel szemben én azt merem állítani, hogy nagyobb bátorság kell ahhoz, hogy az ember mindent elolvasson.

Ujságot nem olvasni óriási kényelem, könyveket olvasni a legnagyobb gyönyörűség!

Ujságot olvasni a legfárasztóbb kötelesség.

A mindennapi küzdelem megkezdése az. Az eleven levegő beszívása, mely éltet és öl. Abból érzem meg a velem együtt élő embertársaim szíve lüktetését, örömet és fájdalmát, valamint embertestvéreim is az enyémet, melyet egymással megosztunk.

Elzárkózni az eleven élet küzdelme elől nem lehet

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

Búcsú az ó-évtől.

Írta: Erdélyi Zoltán.

Isten veled, ó-év! Búcsúzunk el szépen,
Nem látjuk mi egymást többé az új évben;
Öreg lettél nagyon, fáradt is vagy, látom,
Sirod is kész immár, vár az örök álom.

Jót meg rosszat hoztál, a milyen volt kedved,
Megáldtad az embert, de oszi' meg is verted.
Nyár követett tavaszt, öreg tél jött őszre,
Jutott öröm, bánat egész esztendőre.

Isten veled, ó-év! Vájjunk békességben;
Jó barátom voltál s nem rossz ellenségem.
A mi jót csak adtál, égnek érte hála!
S rosszat, ha rám mértél, az sem volt hiába!

Katona az ember, küzdés, harc az élet;
Csak ki bátran harcol, arat dicsőséget.
Jó öreg esztendő! Az Isten megáldjon,
Nyomodba még szebb, jobb új esztendő szálljon!

A szánkó-sport.

Írta: dr. Flórián Károly.

Max Schneider, a TOURIST című lapnak volt kiadója, azt mondja 1894-ben megjelent és «Katechismus des Wintersport» című művében, hogy a német hazában a szánkózás sportja meglehetősen ismeretlen fogalom, mert — úgymond — ez alatt nem érthetjük sem azt, ha a gyerekek apró szánkóikon egy-egy dombos hegy-

olda' on lesiklanak, sem azt, ha a csengős-bongós lovak végigröpitik a formás szánt a hófehér országúton, sem pedig azt, ha udvarias fiatal emberek a jégpálya tükörsima jegén megszánkóztatnak egy-egy prémesbundába burkolódzó, csinos asszonykát. És pedig azért nem, mert itten szánkó sportról beszélünk.

Nem tudom ugyan, vajjon Schneider a politikai vagy a demografiai Németországot vette figyelembe, azonban ma már mind a két esetben régen túlhaladott helyzet az, a melyet ő 1894-ben megfigyelt.

Azóta másfél évtized telt el és úgy Németországban, mint Ausztriában és Svájcban a legnagyobb fejlődésnek indult ez a szép és a turistasággal annyira rokon sport.

Tirolban például a tél folyamán rendezett téli-ünnepségek sorában a versenyszánkózás — Preisrodeln — nevezetes szerepet játszik. A kezeim között lévő és a Landes-Sportausschuss kibocsájtotta plakát, melyen a havas hegycsúcsok és védőszemüveges ski-ember jelképezik a téli-sportot, 12 téli-ünnepségről számol be, melyet Gossensassban (1036 m.), St-Ulrich in Grödenben (1236 m.), St-Johann in Tirolban (663 m.), Kitzbühelben (760 m.), Innsbruckban (587 m.), St.-Anton am Arlbergben (1303 m.), St.-Valentin a. d. Haideban (1452 m.) és Kufsteinben (487 m.) tartanak meg. Ezek közül az ünnepségek közül 4-et tisztán és kizárólag a rodli-versenynek tartottak fenn. Németországban, például Stuttgartban, igen erősen kultiválják ezt a sportot. A város mely völgykatlanban fekszik és az odavezető utak valamennyije alkalmas pálya. A rendőrség persze nem igen nézi jó szemmel a város utcáin végigrobogó sporttérfiakat, mert hiszen itt a

nagy kocsik és szánforgalomnál a dolog mégis veszélyes küssé. De hát azért mégis szánkóznak. És a rend éber öre végre is kénytelen — mint okosabb — engedni, és félreugrani egy-egy száguldo szánkó elől, mely futását még az ő intésére sem lassítja.

De a mi már nem áll Németországra, az még mindig mondható rólunk. Nálunk Magyarországon ugyanis egészen az 1905. évi télig — a mikor Tátrafüreden először nyílt meg a téli szezon — teljesen ismeretlen volt a sportszerű szánkózás. Hacsak lenn az erdélyi havasokban, a rendkívül tevékeny «Siebenbürgischer Karpathen-Verein» égisze alatt nem kultiválták; a miről azonban tudomásom nincsen.

1906-ban már Tátralomnicz is kitérta kapuit a téli turisták és a téli sportok hívei előtt. És Tátrafüreden, a szerény kezdet után, hatalmas fejlődésnek indult az ügy, a mit az is igazol, hogy ott most már 60 svájci szánkó, 5 bobsleigh, 20 ski, továbbá s. eletonok, renn-wolfok állanak a közönség rendelkezésére.

Érdemes lesz tehát néhány sort szentelni annak, hogy ezt a nálunk még csak most meghonosodó sportot megismerjük.

Mint minden sporteszköznek, úgy a sportszánkók-nak az eredete is a gazdasági életben keresendő. Hiszen az első vadász az élelmiszer megszerzése végett fáradzott, nem pedig sportból. A hivatásos halász ma is több, mint a sportember, és így tovább.

Meszsze északon, mikor a tenger a partmentén befagy, a halászok apró szánkóikra ülnek és két bot segítségével meglehetősen sebességgel sliklanak előre a jég-kéregben. Hegyes vidékeken, tél idején, úgy szállítják le a fát az erdőből, hogy a kéziszánkót jól megrakják

érdeme, dicsősége senkinek, a ki ennek a társadalomnak javát elfogadja és élvezi.

És önök maguk mondják, hogy annyival érdekesebb, a mennyivel inkább elzárkózik önök elől. — Ezt értem. Ez örök emberi. De bocsássák meg nekünk, hogy mi nem tehetjük, a felhő-takaró nagyon sok pénzbe kerül. Az Olympus drága! Magyarországon nem teik ilyen, rajtunk keresztülzáguldó üstökös-csillagét is csak pár napra bírjuk kifizetni; — otthon ők is olcsóbban adják. De itt a körútjuk kifizeti a titkár, impresszáriót, komornákat, a kik elállják körülöttük az utat a közeledők előtt.

A mi vendégzereplési körülményeink ezt a luxust meg nem engedik. Mihozzánk az újságíró urak egyszerűen bekopognak és benyitnak patriarchálsan; bemutatkoznak, beszélgetünk, kész az interjú. Lehull a saisi fátyol. vege a misztériumnak, a baba gyomra kifordítva, abban is csak fűrészpör volt.

Fiatalkoromban, — míg mindent roppant komolyan vettem. — nekem minden interjú vesszőfutás volt. Ijedséget és szívdobogást okozott, mert azt éreztem, hogy: most olyannak kell lennem, a milyen lenni nem tudok: érdekesnek, briliánsnak, rendkívülinek! Kevés tudomásommal, nagy naivitásommal éreztem én úgy homályosan, hogy ez emberkínzás, hogy külsőben úgy sem tudok lenni itt a szobámban, mint a szimpadon, a hol a lelkem javát adom, a hol egyedül érzen magamat otthon, — míg itt gyalogszerrel, lefegyverezni bátorlalan és ügyetlen vagyok!

Ez az érzésem idővel határozott tudattá vált, sőt nagy tekintély nyomta rá az igazság pecsétjét. Oszkár Wilde mondta ki a művészekről, hadd húzzam rá ezt a törvényt a mi hivatásunkra is: «Azok a művészek, a kik (nappali, társasági) föllépésükkel másokat elbájosolnak, rossz művészek. Jó művészek mindenüket a művészetüknek adják, és ezért magukban érdektelenek.»

Tovább pedig: «Valóban nagy művész a legköltőietlenebb lény minden élőlény között.»

Okvetlenül ennek igazságát érzi a fönnemlített külföldi divat; azért nem száll le olympusi magaslatáról az interjú profán közelségére.

Mióta az emberiség, nem pedig csak a színészet a legmagasabb ideálm; mióta nem tartom kötelességemnek mindenáron és erővel eseten érdekesnek látszani: azóta nincs lámpalázam az interjú alatt. Nem félek olyan embernek látszani nappali viselkedésben, a milyennek az Isten megteremtett; sőt mióta tudom, hogy nem kell csodabogarát csinálnom magamból, igen örömmel beszélgetek minden felebaráttal, az ellenségeimmel is. Nem féltém tőlük sem tudásomat, sem tudatlanságomat. A hol a én tudásom véget ér, ott kezdem én a kérdezősködést, és a látogatás végével kvittek vagyunk.

Újévi üdvözetek megváltása.

A Szarvasmegyei Jótékony Nőegylet javára kibocsátott aláírási-ívek közül eddig — az alul kitett határidőig — a következők érkeztek vissza:

- A 4. számú gyűjtőíven: Szinyei Merse Félix 20 kor.
A 6. számú gyűjtőíven: Péchy Zsigmond 20 kor.
A 8. számú gyűjtőíven: Semsey Boldizsár, főispán 5 kor.

fával és a tulajdonos, a szán orrára ülve, lábbal kormányozza azt. Így minden nagyobb nehézség nélkül sikerül az expedíció.

Ím ezek az ősei azoknak a művészi kivitelű szánkóknak, a melyeken Oroszország, Svédország, Norvégia és Svájc nagyobb városai mellett fekvő dombokon gyermek és öreg, szegény és gazdag vigan síklik alá. Svédországban a hatóság a városi parkokban egyenesen erre a célra tart fenn egyes utakat. És Schneider említi, hogy ebben a mulatságban ott még a királyi család tagjai is résztvesznek.

A különböző vidékeken kifejlődött szánformák egymástól lényegesen eltérnek és sokszor eltérő használati módot is kívánnak.

A szarvas-szánok. Ezek leginkább az Óriás-hegységben vannak elterjedve. Nevük — Hörnerschlitten — onnet ered, hogy a szántalpak elől szarvalakban fölfelé görbülnek. Céljuk eredetileg az erdőben felhalmozott hasábfának leszállítása volt. Sportcélokra csak későbbben kezdtek szolgálni.

Az Óriás-hegységben az a szokás, hogy a szarvaszánt felvontatják lőerővel a magaslatra és azután a vezető, ki ezt a foglalkozást iparszerűen üzi, szépen elkörmányozza a szánt utasával együtt lefelé. Ez tehát csak fél élvezet. «Die sogenannten Hörnerschlittenfahrten, bei denen vorn ein Gebirgsbewohner lenkt, hinter dem der Passagier tatenlos sitzt, sind für alle Tanten geschaffen.» Mondja Scheibert: «der Wintersport» című munkájában.

A 9. számú gyűjtőíven: Tahy József 4 kor., dr. Máriaassy Béla 3 kor., Bánó Aladár 3 kor., Körtvélyessy Béla 2 kor., Vilecz István 1 kor., dr. Dobay Zsigmond 3 kor., dr. Bánó Dezső 2 kor., Dobay Béla 1 kor., dr. Groszwirth Zsigmond 1 kor., dr. Desseffy István 2 kor., Vilecz János 3 kor.; összesen 25 kor.

A 10. számú gyűjtőíven: Nádaskay Sándor 1 kor., Zavatzky Szilárd 3 kor.; összesen 4 kor.

A 11. számú gyűjtőíven: dr. Vályi János, püspök 10 kor., Beszkid Miklós, irodaigazgató 2 kor., Goidics Methód, titkár 2 kor.; összesen 14 kor.

A 14. számú gyűjtőíven: Korbély Géza 4 kor.

A 15. számú gyűjtőíven: dr. Ferbstein Márk 3 kor.

A 21. számú gyűjtőíven: Dóbiás Ede, műszaki tanácsos 2 kor., Balázs Szilárd, kir. mérnök 1 kor., Imre Géza, kir. mérnök 2 kor., Halász N. 2 kor.; összesen 7 kor.

A 22. számú gyűjtőíven: Hoffmann Mór 4 kor., Pehovits Ágost 2 kor., Petrovay Gyula 2 kor., Kwitkovszky Ignác 2 kor., Böhm Emil 2 kor., Papp Ferencz 1 kor., Nitsche Frigyes 1 kor., Meliorisz Lajos 2 kor., dr. Tar Károly 1 kor., Fenyvesy József 50 fillér; összesen 17 kor. 50 fillér.

A 23. számú gyűjtőíven: Mussoni Antal 2 kor.

A 24. számú gyűjtőíven: dr. Propper Adolf 2 kor., Klefner Gyula 3 kor., dr. Rosenberg Teofil 2 kor., Beszkid Antal 3 kor., dr. Oszvald Tivadar 2 kor., dr. Maibaum Artur 2 kor., dr. Böhm Aladár 2 kor., dr. Rosenthal Adolf 2 kor., dr. Liska Mihály 1 kor., dr. Engländer Emil 2 kor., dr. Müller Bertalan 2 kor., dr. Rosenberg Mór 2 kor., dr. Szehtlo János 2 kor.; összesen 27 kor.

A 26. számú gyűjtőíven: Csáder János 2 kor., dr. Balpatak Imre 8 kor., Zelenka Pálné 4 kor.; összesen 14 korona.

A 27. számú gyűjtőíven: Nemessányi Gábor 1 kor.

A 29. számú gyűjtőíven: Draskóczy Lajos 2 kor., Deák János 1 kor., Mayer Endre 2 kor.; összesen 5 korona.

A 30. számú gyűjtőíven: Kovaliczky Zeno 3 kor.

A 31. számú gyűjtőíven: Gömör János 2 kor., Vörös Sándor 2 kor., Schöpflin Géza 2 kor., Úsz Antalné szül. Moes Irén, Alsókubin 2 kor.; összesen 8 kor.

A 35. számú gyűjtőíven: Dúzs Mária 2 kor., Ludmann N. 2 kor.; összesen 4 kor.

A 37. számú gyűjtőíven: Thomae Aladár 2 kor., Frits Albert 1 kor., Sebes Ferencz 2 kor., Poloczek Róbert 2 kor.; összesen 7 kor.

A 38. számú gyűjtőíven: Kirchmayer Vilmos 2 kor., Lukovich Aladár 2 kor., Piller Kálmán 5 kor., Becker N. 1 kor., Hedry Ernő 5 kor., Oppenheimer N. 2 kor., Ardó Alfréd 4 kor.; összesen 21 kor.

A 39. számú gyűjtőíven: dr. Schmidt Gyula 4 kor., Farkas Lajos 2 kor.; összesen 6 kor.

A 40. számú gyűjtőíven: dr. Breyer Adolf 3 kor., Libay Miklós 3 kor., Schönwiesner János 2 kor., Rontsinszky Géza 1 kor., Scholtze Károly 2 kor., Klobusiczky Béla 1 kor.; összesen 12 kor.

A 41. számú gyűjtőíven: Hodobay Andor 2 kor., Roskoványi Miklós 2 kor., György Lajos 1 kor.,

Ilyen pálya van az Óriás-hegységben Grenzbaudetól Schmiedeburgig, mely 6 km. hosszú, esése pedig 550 méter; továbbá Petersbaudetól Agnetendorf 6 km. hosszú, 735 m. eséssel; azután a Neue Schlesische Baudetól Zackenfallon át Schreiberhauig 5 $\frac{1}{2}$ km. hosszú 560 m. eséssel; végül a Prinz Heinrich Baudetól, Brückenbergen át, Krummhübelig 6 $\frac{1}{2}$ km. hosszúságban 610 m. eséssel.

Mindössze 2—2 $\frac{1}{2}$ perc alatt teszik meg a szánok a kilométert. Sebességük tehát körülbelül 500 méter percenként.

Az itteni szokások azonban nem zárják ki azt, hogy az efféle szánkót is valóságos sportszerűleg kezeljék. Bizonyosága ennek a Mürzzuschlagban 1904. jan. 31-ikén és febr. 1-jén megtartott téli-ünnepély, a mikor is a szarvas-szánok versenye is szerepelt. Az urak versenyében több ilyen szán vett részt, melyek mindegyikén két-két utasnak kellett helyet foglalnia. A győztes a 900 m. hosszú pályát 56 $\frac{1}{6}$ másodperc alatt futotta be.

A szánok eredeti rendeltetésére emlékeztetett itt a «házi-szánkó verseny» (Holzknechtwettfahren). Ebben 11 házi-szánkó vett részt. Mindegyikük szánkójára egy köbméter fát rakott fel. A tudósítás azt írja, hogy egyesek fel is borultak, de azért ügyesen menekültek a rájuk ömlő teher alól.

A svájci szánkó. Davos és St. Maurice, mint téli-üdülőhelyek megismertették a közönséget az ott szokásos alacsony szánkókkal. Ezeket a bennszülöttek

dr. Ferbstein Károly 2 kor., Károly Artur 1 kor., Gerő Mihály 1 kor., Petricskó Jenő 1 kor., dr. Fuchs Lipót 1 kor., Turkinnyák A. 2 kor., Kassay István 2 kor., Ágoston Károly 2 kor., Hartman Emil 1 kor., br. Ghillány L. családja 2 kor., Grosz Náthán 1 kor.; összesen 21 kor.

A 42. számú gyűjtőíven: Bielek László 2 kor., Bielek Lászlóné 2 kor., Raisz Viktor 2 kor., Ferdinkó Béla 2 kor., Oszvald Béla 1 kor., Raab János 1 kor., Karsai Ernő 1 kor., Poloczek Artur 1 kor., Laczus Andor 1 kor.; összesen 13 kor.

A 43. számú gyűjtőíven: Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság 5 kor.

A 45. számú gyűjtőíven: Faltin Géza 2 kor.

A 46. számú gyűjtőíven: Eperjesi Vendéglősök és Korcsmárosok Szövetsége 10 kor.

A 47. számú gyűjtőíven: Schreiber Ignác 2 kor., dr. Baumöhl Zsigmond 1 kor., Bucsegh Kálmán 1 kor., dr. Földi Manó 1 kor., dr. Gallotsik Sándor 1 kor., Haász Béla 1 kor., ifj. Oláh Károly 1 kor., Rosenthal Szerén 1 kor., Szekeress József 1 kor., Szuszán Péter 1 kor.; összesen 11 kor.

A 48. számú gyűjtőíven: Eperjesi Ipartestület 10 kor.

A 49. számú gyűjtőíven: Kubinyi Albert 5 kor., Meliorisz József 5 kor.; összesen 10 kor.

Az 50. sz. gyűjtőíven: Koch János 1 kor., Zaborovszky Béla 5 kor.; összesen 6 kor.

Az 51. számú gyűjtőíven: Rhody Alajos, Bártfa 2 kor., Bartsch Gyula, Bártfa 1 kor., Korn József, Bártfa 1 kor., Grofcsik Gyula, Bártfa 1 kor.; összesen 5 kor.

Az 52. számú gyűjtőíven: Korányi Antal, Bártfa 4 kor.

Az 53. számú gyűjtőíven: Szakmány Géza, Bártfa 2 kor., Passuth Ferencz, Bártfa 1 kor., dr. Blumenfeld Ármán, Bártfa 1 kor., Demjén Zoltán, Bártfa 1 kor., Patocska Jarosláv, Bártfa 1 kor., Tahy István, Bártfa 1 kor., Bálint Lajos, Bártfa 1 kor., Szavkulics László, Bártfa 1 kor., Vieszt Gyula, Bártfa 1 kor., Tóth István, Bártfa 1 korona, Vrablovich Géza, Bártfa 1 kor.; összesen 12 kor.

A 62. számú gyűjtőíven: Kisszeben város tanácsa 5 kor.

A 65. számú gyűjtőíven: Ruttkay Aladárné, Kisszeben 2 korona.

A 70. számú gyűjtőíven: özv. Fűzy Beláné, Lemes 2 kor., Mattyasovszky Mórné, Lemes 3 kor., Deutsch Mózesné, főrabbi neje, Lemes 1 kor., özv. Neumann Samuné, Lemes 50 fillér, Pöhm Adolf, Lemes 1 kor., Klein Árminné, Lemes 1 kor., Feiereisen Rudolfné, Lemes 50 fillér, Weisz Hermann, Lemes 60 fillér, Groszman Judáné, Lemes 1 kor., Folkman S., Lemes 40 fillér, Tahy Boldizsár, Lemes 1 kor., Klauszer Kálmán, Lemes 1 kor., R. E., Lemes 1 kor., ifj. Farkas Lajos, Lemes 1 kor., Kovács János, Lemes 1 kor., Kassay Vincze, Lemes 1 kor., dr. Piller Dezső, Lemes 4 kor.; összesen 21 kor.

A 72. számú gyűjtőíven: Kőszeghy Ádám, Felsővízköz 3 kor., Zima Miklós, Felsővízköz 1 kor., Fedás Gyula, Felsővízköz 1 kor., László Ede, Felsővízköz 1 kor., dr. Eisner József, Felsővízköz 1 kor., dr. Springer Zoltán, Felsővízköz 1 kor.; összesen 8 kor.

A 73. számú gyűjtőíven: Szepesházy Imre, Felsővízköz 5 kor., Adamik Géza, Felsővízköz 2 kor., dr. Dezső

már régen ismerték; hiszen gyerekkorukban sokat üzték velük a szánkózást: «das Schlitten». Ezek 60—90 cm. hosszú, 30—45 cm. széles és 10—15 cm. magas szánok, melyeket két hegyes botocskával kormányoz utasa. A botok arra is szolgálnak, hogy sík talajon is előbbre menjen a szán.

Tátrafüreden és Tátralomniczon ezeket a formákat honosították meg. Ennélfogva az itt használt formákra a toboggán elnevezés jogosan nem alkalmazható. A gyárosok: Tob. Branger (Davos-Platz) «Davoser-Sportschlitten»-nek nevezi őket.

Hozzám intézett levelében azt írja rólok: «Meine Davoser-Schlitten sind wirklich die schönsten und besten Schlitten, die bisher in den Handel gekommen sind und finden überall auch im Tiefland(?) grossen Anklang. Der beste Beweis hiefür ist, dass ich jedes Jahr mehr Bestellungen bekomme; von Ungarn (Tátrafüred) z. B. habe ich diese Tage grosse Aufträge erhalten. Úgy hiszem, a jó svájci itt Tátrafüred vidékét tartja annak a Tieflandnak, melyen az ő szánkói sikerrel szerepelnek.

A svájci szánkót főleg a davosi és st.-mauricebeli fűrdővendégek honosították meg, a kik annak kezelését a bennlakóktól tanulták el. Napjainkban látogatott versenyeket tartanak velük. Erre a célra a kormány a Stadt Davos és Klosters közötti postautat bocsátja rendelkezésre. A pálya hossza 4 km., melyet 4 percnél is kevesebb idő alatt futnak be.

(Vége köv.)

Sándor
vizek
Hirsch
Felső
A 74.
1 kor
Girál
Stein
A 75. sz
Zoltán
Károly
A 77. sz
1 kor
Sóvár
A 78. sz
Mere
Thór G.
Mers
Bohr
Dess
5 kor
és ne
3 kor
2 kor
össze
Midő
talan
a Sárosv.
köszönet
kivánata
Eperj
A Sá
Kösch A

EP

A S
23-iki S
készülete
hogy a
legyen a
ség. A l
janak a

Fő

várn
alábbi fe
a nagyk
tékes he
oltóje
nagy
mert a
dolgoira
rég csat
volt, ma
apjára, J
a Téli-s
kérem
családi o
és István
fogva le
1600-tól
a költő
lakott. E
nak hoz
nettel vis
Dr. Gyö

A B

mány
dezte. A
hölgyek
Egyik te
Napsugár
Miscellan
Internatio
szemle) c
cruises»
tours» (L
Felolvasá
(A harar
kessége
A legköz
d. u. 6 c
Né
20-ikán
jogakad.

kor., Károly Artur 1 kor.,
skó Jenő 1 kor., dr. Fuchs
A. 2 kor., Kassay István
kor., Hartman Emil 1 kor.,
kor., Grosz Nánán 1 kor.;

lek László 2 kor., Bielek
Viktor 2 kor., Ferdinók
1 kor., Raab János 1 kor.,
rek Artur 1 kor., Laczus
3 kor.

perjesi Villamvilágítási és
ág 5 kor.

tin Géza 2 kor.

perjesi Vendéglősök és
10 kor.

reiber Ignác 2 kor., dr.
Buceogh Kálmán 1 kor.,
Gallócsik Sándor 1 kor.,
Károly 1 kor., Rosenthal
sef 1 kor., Szuszán Péter

erjesi Ipartestület 10 kor.
nyi Albert 5 kor., Meliorisz
kor.

nos 1 kor., Zaborovszky
kor.

dy Alajos, Bártfa 2 kor.,
or., Korn József, Bártfa
fa 1 kor.; összesen 5 kor.

ányi Antal, Bártfa 4 kor.
máry Géza, Bártfa 2 kor.,
r., dr. Blumenfeld Ámin,
Bártfa 1 kor., Patocska
hy István, Bártfa 1 kor.,
Szavkulis László, Bártfa
fa 1 kor., Tóth István
h Géza, Bártfa 1 kor.;

ben város tanácsa 5 kor.
ay Aladárné, Kisszeben

r. Fűzy Beláné, Lemes
es, Lemes 3 kor., Deutsch
es 1 kor., özv. Neumann
am Adolf, Lemes 1 kor.,
Feiereisen Rudolfné,
mann, Lemes 60 fillér,
kor., Folkman S., Lemes
Lemes 1 kor., Klauszer
E., Lemes 1 kor., ifj.
Kovács János, Lemes
s 1 kor., dr. Piller Dezső,
1 kor.

ghy Ádám, Felsővízköz
köz 1 kor., Fedás Gyula,
Éde, Felsővízköz 1 kor.,
öz 1 kor., dr. Springer
összesen 8 kor.

sházy Imre, Felsővízköz
vízköz 2 kor., dr. Dezső

gyerekkorukban sokat
das Schlitteln). Ezek
n. széles és 10—15 cm.
egyes botocskával kor-
s szolgálának, hogy sík
in

czon ezeket a formákat
az itt használt formákra
nem alkalmazható. A
-Platz) «Davoser-Sport-

azt írja rólok: «Meine
h die schönsten und
den Handel gekommen
u Tiefland (?) grossen
efur ist, dass ich jedes
te; von Ungarn (Tátra-
grosse Aufträge erhal-
itt Tátrafüred vidékét
ven az ő szánkói sikerrel

avosi és st-mauricebeli
eg, a kik annak keze-
el. Napjainkban látoga-
t. Erre a célra a kor-
sters közötti postautat
a hossza 4 km., melyet
t futnak be.

Sándor, Felsővízköz 2 kor., Körvélyessy Pál, Felső-
vízköz 1 kor., Andrusék Róbert, Felsővízköz 1 kor.,
Hirschfeld Márk, Felsővízköz 2 kor., Sarlay Sándor,
Felsővízköz 1 kor.; összesen 14 kor.

A 74. számú gyűjtőív: Berzevicsy Rezső, Girált
1 kor., Hedry Sándor, Girált 1 kor., Sréter Gnsztáv,
Girált 1 kor., Jesztrebényi Gyula, Girált 1 kor., dr.
Stenauer János, Girált 1 kor.; összesen 5 kor.

A 75. számú gyűjtőív: Kolosy Miklós 2 kor., dr.
Zoltán Gedeon 1 kor., Deme Ferencz 1 kor., Pollák
Károly 1 kor., Illykovic István 1 kor., összesen
6 korona.

A 77. számú gyűjtőív: Kremniczky Amand, Sóvár
1 kor., Merza Károly, Sóvár 1 kor., Zsigmond Albert,
Sóvár 1 kor.; összesen 3 kor.

A 78. számú gyűjtőív: Kárász István, Tótsóvár 2 kor.,
Merényi Gyula, Tótsóvár 2 kor.; összesen 4 kor.

Thrór Gyula 2 kor., dr. Horváth Ödön 10 kor., Szinyei
Merse István 5 kor., Bohrand J. Vilmosné 1 kor.,
Bohrandt Lajos és neje 2 kor., Répássy György 5 kor.,
Desseffy Lajos 2 kor., Angolkisasszonyok Intézete
5 kor., König Sándor, Sóvár 5 kor., Újházy Iván
és neje, Böki 10 kor., Sikorszky Endre, Tótszék
3 kor., dr. Mosászky Titusz 5 kor., Meliorisz Ilka
2 kor., Schroepfer Antal és neje 2 kor., Zsebráczky
Géza, Palocsa 2 kor., Tahy-Tahy Paula 3 kor.;
összesen 62 kor.

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hiva-
talanosan nyugtázzuk, fogadják a nemesszívű adakozók
a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legőszintébb hálás
köszönését, — nemkülönbön legbensőbb szerencse-
kívánatait az új esztendőre!

Eperjes, 1908. évi december hó 31-ikén.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Kösch Árpádné s. k., Kösch Árpád s. k.,
elnök. titkár.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Széchenyi-kör bálja. A január
23-iki Széchenyi-köri bálra lázasan folynak az elő-
készületek. A rendezőség és elnökség mindent elkövet,
hogy a bál kedélyes és minden tekintetben sikerült
legyen. A meghívókat e napokban küldi szét az elnök-
ség. A kik tévedésből nem kaptak meghívót, fordul-
janak a bál titkárhoz, dr. Wallentinyi Samuhoz.

**Főlhívás és kérelem Sáros-
vármegye régi családjaihoz.** Az
alábbi felhívást és kérelmet a legmelegebben ajánljuk
a nagyközönség figyelmébe és pártfogásába: «Ille-
tékes helyről Gyöngyösy István, a XX-ik század nagy
írója életrajzának megírásával vagyok megbízva.
E nagy feladatot lehetetlenség magamnak elvégezni,
mert a levéltárakban legfeljebb hivatalos és jogügyi
dolgaira vonatkozó adatokat lehet találni. De egyes,
régii családok, kiknek egy részével rokonságban
is volt, magániratai között sok adat lappanghat rá és
apjára. *Jánosra* vonatkozólag, a ki sok ideig *Eperjesen*
a *Téli-soron*, saját házában lakott. Hazafias tisztelettel
kérem a régi, nemesi családokat, kegyeskedjenek
családi okirataikat megnézni, a hol *Gyöngyösy Jánosra*
és *Istvánra* vonatkozó adatok a dolog természeténél
fogva lehetnek. Ez okiratok s egyéb feljegyzések
1600-tól 1704-ig, esetleg további időkből valók, mert
a közt *János* nevű bátyja még azután is Eperjesen
lakott. Ez okiratokat, lemásolás végett, méltóztassa-
nak hozzám juttatni, lemásolásuk után hálás köszö-
nettel visszaküldöm. Beregszász, 1909. évi január hó.
Dr. Gyöngyösy László.

**A Kör idegen-nyelvi választ-
mánya** negyedik háziestélyét decz 29-ikén ren-
dezte. Az angol nyelvű társalgás igen élénk és a
hölgyek buzgó részvétele által felette vonzó volt.
Egyik tag a «Voyage on the Sunbeam» (Utazás a
Napsugáron) cz. útleírását, valamint a «Wigand's Pocket
Miscellany» cz. novella-kötetet közölte; másik a «The
International Socialist Review» (Nemzetközi szociálista
szemle) cz. folyóiratot; harmadik tag pedig a «Marocco
cruises» (Marokkói körhajózáások) és «South America
tours» (Délamerikai utazások) cz. füzeteket bemutatta.
Felolvasásra került a «The conspiracy of the clocks»
(A harangok összeesküvése) cz. elbeszélés, mely érde-
kessége révén a tagok általános tetszését megnyerte.
A legközelebbi (francia) estély jan. 5-ikén, kedden,
d. u. 6 órakor lesz.

Népszerű felolvasás. A december
20-ikán tartott népszerű estélyen dr. Flórian Károly
jogakad. tanár tartott előadást a *munkásbiztosításról*.

Vonzó és közvetlen előadásban esetelte azokat a
veszélyeket, melyeknek a munkás mindennap ki van
tétve, melyek őt munkaképességétől, esetleg életétől
is megfosztják s így a munkás családját a bizonytalan
jövőnek vagy a nyomornak teszik ki. Ennek elkerü-
lésére létesítették a biztosító intézményeket, melyek-
nek czélzerű voltát úgy a munkaadó, mint a munkás
előnyösen tapasztalják. Előadó ismertette ez intéz-
mények keletkezését, fejlődését, azoknak szervezetét,
s mint áldásos intézményeket, a legmelegebben ajánlja
a munkaadók és munkások figyelmébe. A tanulságos
előadást nagyszámú közönség nagy érdeklődéssel
hallgatta. Előadás előtt *Elszass* joghallgató mély érzel-
sel adta elő François Coppée «A hajótörött» című
költői elbeszélését. Az estély első és utolsó pontját
az 5. gy-ezred zenekara töltötte be. A következő
népszerű előadás január 17-ikén lesz.

HÍREK.

— **Katonai kinevezések.** A király
a 18-ik ágúezrednél *Kakos* László, dr. *Bulissa* Károly
és dr. *Timsák* Aladár tartalékos zászlósokat tartalé-
kos hadnagyokká kinevezte.

— **Szabadságolás.** A honvédelemügyi
miniszter *Dobos* Gyula őrnagy, volt eperjesi csendőr-
szármányparancsnokot várakozási illetékekkel egy évre
szabadságolta.

— **Eljegyzések.** Dr. *Kovalicsky* Albin
eperjesi ügyvédjelölt karácsony ünnepén tartotta kéz-
fogóját dr. *Tergina* Gyula kir. tanácsos, sárosvármegyei
m. kir. tanfelügyelő leányával, *Margittal*.

Dr. *Fenyves* Adolf helybeli gyakorló ügyvéd
eljegyezte *Weinberger* Margit kisasszonyt Bánban.
(Minden külön értesítés helyett.)

Lázári Nagy Dezső (Budapest) eljegyezte *Küntzl*
Lajos, br. Ghillány Imre szinyéjfalubeli gazdaságának
tiszttartója leányát, *Fettit*.

— **Szilveszter-estélyek Eper-
jesen.** Deczember 31-ikének estéjén városunk számos
helyén vigadtak, s ünnepelték a távozó ó- és a be-
köszöntő újévet. Így *Gellért* testvéreknek «Fekete Sas»-
szállodája éttermeiben, a cs. és kir. 5. sz. gyalogezred
zenéje mellett igen nagyszámú s előkelő közönség mula-
tott; a *Berger*-féle régi, jól ismert kávéházban szintén
óriási közönség volt jelen és Farkas Sándor kitűnő
prímás bandájának hangjai mellett a késő reggeli órákig
együtt volt; a *Palkovics* féle éttermekben a Gyermek-
felruházó asztaltársaság rendezett vidám Szilveszter-
estélyt, melyen több értékes tárgy is került tréfás árverés
útján eladásra s a szegény, elhagyott gyermekek
javára ezúttal is csinos összeg gyűlt egybe. Sokan voltak
végül a Gubescó-, «New York», «Központi» és a *Szuchy*-
féle kávéházakban, mely utóbbiban tiztagú orfeum tár-
sulat első előadását ekkor tartotta. Igen sokan sajnálták,
hogy a Vöröskereszt-Egyletnek szintén a Szilveszterre
tervezett teaestélyét, némelyeknek talán túlzott vallás-
beli aggodalmi miatt, ezúttal, midőn kétségtelenül
fényesen sikerült volna, megtartani nem lehetett. Remél-
jük azonban, hogy a jan. 9-ikére áttett teaestély jól
sikerülni fog.

— **Jótékonyág.** Egy eperjesi, bizalma-
sabb jellegű «baráti kör» 1908. karácsonyán az év
alatt begyűlt perselypénzből közel 100 koronát osztott
ki teljesen inséges családok között vallásfelekezeti
különbösg nélkül. Az összegeket *Raab* János juttatta
a szegény és szűkölködő családok birtokába. Jó volna
ezt a szép és kegyeletes szokást az örök szeretet
ünnepén más asztaltársaságoknak is követniök. Öröm-
könyveket csalunk ki ezzel a szegény inségesek szeméi-
ből. S aztán ez az igazi szociálistmus!

— **Az Eperjesi Tulipánszövet-
ség — Magyar Védőegyesület**
deczember 30-ikán tartott választmányi ülést, Eperjes
szab. kir. város tanácstermében. Dr. *Csatary* Ágost
elnök megnyitójában *Semsey* Boldizsárné tiszteletbeli
elnöknek és *Görgey* Ernőné választmányi tagnak a
választmány nevében, az őket ért nagy csapás fölött
legőszintébb részvétét nyilvánította; valamint *Semsey*
Boldizsárné üdvözölte azon alkalomból kifolyólag,
hogy őt a nemes és nagy czélokot zászlójára író
Országos Háziipari Szövetség igazgatóságába meg-
választotta. Elnök beszámolt a karácsonyi vásár és
kiállítás örömteljes és szép eredményéről, melyeket
Theiss Ármin pénztáros számadatokkal támogatott;
a vásár az egyesület javára 1000 kor.-nál többet jöve-
delmezett. A vál. ülés határozata értelmében 91
egyen tüntették ki «emléklap»-pal: mindazok, kik
a kiállítás és vásár érdekében fáradoztak, működtek,
anyagi áldozatokat hoztak. *Bohrandt* Lajos titkár leg-
utóbbi budapesti kiküldetéséről, a vidéki fiókok új

munkatervéről számolt be és ezekkel kapcsolatosan
több indítványt is tett. Többek között indítványára
határozattá lett, hogy a Sorompó-Liga Eperjesen
megalakíttassék; az elnökség pedig megbízott, hogy
«legrövidebb idő alatt egybehívandó újabb választ-
mányi ülésre javaslatot készítsen elő a következők-
ről: 1. a társadalmi-, iparvédelmi- és a háziipari szak-
osztály, valamint az azokban benfoglalt bizottságok
számára jelöljön tagokat; 2. tekintettel a jövőbeli
fokozottabb és nagyobb munkára, tegyen indítványt
az irányban is, miképp a tisztikar megfelelő módon
kiegészíthető legyen olyként, hogy a társadalmi-, ipar-
védelmi- és a háziipari szakosztály, mint az egyesület
egészen különálló részei fejthessenek ki sikeres és
áldásos működést». Az új munkaterv, melyet az egye-
sület lapunkban is ismertetni fog, igen bő tartalmú,
és minden pontja a hazai ipar föllendítését, támoga-
tását célozza. Az eperjesi fiók kisebb gyár alapítá-
sának gondolatával is foglalkozik és vagyonának jelen-
tékeny részét, 3000 koronát, értékpapirokban helyezi
el. A sikeresebb működés érdekében az új munka-
terv főszílyt helyezi a tervszerű *sajtóagitációra*; miert
is a választmányi ülés elhatározta, hogy az EPERJESI
LAPOK szerkesztőségét és kiadóhivatalát, melyek
mindenkor készségesen bocsájtották hasábjait az
egyesület rendelkezésére, felkéri, hogy az E. L. az
egyesület hivatalos közlönye legyen. Tagok sorába
felvették: *Semsey* Boldizsár főispán, *Tahy* József
alispán, *Weisz* J. Jenő, *Weisz* J. Jenőné, *Koch* János,
Thinschmidt Tivadar, *Boharsik* János Pál, *Bánó*
*Miklós*né, *Williger* Pál, dr. *Ferbstein* Márk, *Ruttkay*
Ödön, *Schreiber* Ignác, *Káposztás* Gábor, *Kaluza*
Félix és fia, *Thomae* Aladár, *Mátrai* István, *Ludmann*
Paula, *Herkely* István, *Farkas* Ignác, *Friedmann*
Bernát, *Kenéz* Gézáné. Több, kisebb érdekű jelentés
megtétele után az elnök az ülést berekesztette. (Bdt.)

— **Az Országos Vöröskereszt-
egyesület** január hó 9-ikén tartandó tea-esté-
lyén özv. *Semsey* Adolfné, *Bánó* Aladárné, *Müller*
Bertalanné, *Matuska* Györgyné, *Martényi* Árpádné,
Ludmann Paula és *Thrór* Gyuláné teljesítik a házi-
asszonyi tisztet. A tombolajáték érdekesnek ígérkezik.
Ez alkalommal a karzat is nyitva lesz, s így a tea-
estén résztvenni nem óhajtok a mulatságot innen végig-
nézhetik. A karzatra szóló belépti-díj szintén 1 kor.
20 fillér. Óhajtható volna az estély háziasszonyok
való tekintetből, ha hölgyeink azon minél egyszerűbb-
ben jelennének meg.

— **A hölgyvilág nem használ**
zsíros kenőcsöt vagy krémet, hanem csupán *Kristalint*,
egy növényekből összeállított kristálymasszát, mely a
bőrt széppé és vakító fehérre varázsolja, szeplőket,
vimmerliket és majfoltokat eltávolít, a ránczokat el-
simítja és az ifjúkori üdéséget visszaserzi. Kapható
mindenütt. Vezérképviselő Magyarország részére Buda-
pest, *Baross* utca 91. Egy próbadozár ára 50 fillér,
üvegdozozé 3 kor. *Kristalinszappan* 1 kor. *Kristalin-*
puder 1 kor. Postai szétküldés naponta.

— **Az Orsz. Magyar Iskola-
Egyesület** 1909. évi naptára, *Abrányi* Emil
és *Szundy* Károly szerkesztésében, a napokban jelent
meg. Az ízléses kiállítású naptár az egyesület beszám-
olója és, czéljainak rendkívül ügyes, agitatórius ismer-
tetése mellett, új dolgokat is nyújt. A naptárak köz-
ismert — rendszerint összetakolt — szépirodalmi rovata
helyett igen tartalmas cikkeket közöl a magyar nem-
zeti kultúráról. *Halász* Ferencz miniszteri tanácsosnak
a *Nemzeti népvételek*-ről írt nagyértékű közleménye a
nemzeti kulturpolitikával foglalkozók között előrelát-
hatólag feltűnést fog kelteni; *Abrányi* Emilnek a magyar
földről, magyar hazáról és magyar társadalomról írt
poétikus cikke és sok más érdekes közleménye alapján
megérdemli a naptár, hogy minél szélesebb körben
elsterjedjen. A naptárt levélbeli kívánságra és 60 fillér
beküldése ellenében mindenkinek megküldi az egyesület
központi irodája (Budapest, központi városháza, I. kapu,
félemelet, 41. ajtó).

— **Friss dunai halak** minden péntekre
előjegyezhetők *Kun* Sándor (ezelőtt *Holénia*) fűszer-
és csemege-üzletében.

— **Rákóczi-házunk — Kassán.**
II. Rákóczi Ferencz rodostói ebédő-palotáját Kassán
fölelőpíteni fogják, még pedig úgy tervezik, hogy a
kassai muzeumot déli oldalán az eperjesi *Rákóczi-ház*
mintájára építendő szárnyal megtoldanak és ebbe a
szárnyépületbe helyezkednék bele az ebédő palota. A
KASSAI HIRLAP az eperjesi háznak mintául vételét
ellenzi, mert az szerinte sem mint műemlék, sem mint
Rákóczi-ház meg nem érdemli, hogy másod-példánya
fölelőpíttessék; továbbá mert a rodostói palota barokk-, a
muzeum pedig renaissance-stílusban készült, s így a
főépület és a szárny építészeti összhangban egymással
nem állanak. Mi az eperjesi *Rákóczi-ház* mintául
vételét helytelennek éppen nem tartanók, mint itt

nem annyira az építészeti stílusra, mint inkább a Rákóczi-jellegre kell a súlyt helyezni, ezzel pedig az eperjesi Rákóczi-ház kétségtelenül bír; s különben is szakértők véleménye szerint az eperjesi Rákóczi-ház értékes műemlék, melyet Széchenyi-körünk is emléktáblával megörökíteni érdemesnek talál.

— **A Kath. Patronage-Egylet** Kassán vasárnap megalakult. Egyházi elnöke Fischer-Colbrie Ágost kassai püspök, világi elnöke Berczelly Jenő kir. tablai elnök, titkára pedig dr. Bernolák Nándor jogtanár lett. Az egyesület működését — alapszabályai értelmében — kizárólag katolikusok javára fogja kifejteni. Az egyesület célja helyes; de miért kell ilyen egyesület, melynek, a keresztyéni szeretet elvénél fogva, minden embertársunkra különbség nélkül kiterjednie kellene, felekezeti alapon szervezni, és miért kell ezzel is a felekezeti ellentéteket fokozni?

— **Nyilvános köszönet.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaháza»-nak karácsonyfa-ünnepéhez számosak voltak kegyesek adományokkal hozzájárulni. *Pénzbeli adományok* a következők érkeztek: Dr. Horváth Ödön 30 korona, N. N. T. 10, Dessewffy Ignác 5, Angolkisasszonyok intézete 5, özv. Kósch Frigyesné 2, özv. Kósch Arthurné 4, Libay Miklós 2, Egerer Ferenczné 10, dr. Wallentinyi Samuné 2, özv. Lakner Árpádné 6, Tahy Józsefné 5, Balpataky Imréné 4, Kramer Henrik 4, özv. Kartner Károlyné 10, özv. Kiszelyné 4, Kadletz Józsefné 2, Gerbely lelkész 1, Tauth Viktor 2, dr. Hartmann 4 kor., N. N. 60 fill., N. N. 42 fill., N. N. 20 fill., Filya István 40 fill., Izsóné 40 fill. Összesen 114 korona 02 fillér. *Ruhaneműket s egyéb ajándékokat* küldöttek a következők: Nagysárosi Múmalom r.-t. 1 zsák lisztet, Fried Simon, Tauth Viktor, Vilcz Jánosné, dr. Csátary Agostné, dr. Schmidt Gyuláné, Werther J., Szinyei-Bánó Etelka, Kósch Árpádné, Makara N., Meixner főmérnök, Krieger Józsefné, Grün Herman, Scholtze Alfréd, br. Ghillány Lászlóné, dr. Flórián Károlyné, dr. Hartmann, Zavatzky Szilárdné, Kakusz Irma, Gubcsó Gy., Mihalidesz Lajos, Bielek Lászlóné, özv. Szénássy Béláné, Kun S., özv. Semsey-Kósch Kornélia, dr. Osvald Tivadarné, Keczer Imréné. Fogadják a nemesszívű adakozók az egylet leghálásabb köszönetét. Együttal kedves köteleességet teljesítünk, midőn köszönetet mondunk Jármay Bélának, Kakusz Irmának, Thrór Lenkének, Mihalidesz nővéreknek, Kósch István és Frigyesnek, kik a karácsonyfa díszítése körül voltak szivesek segíteni *Eperjes, 1908. decz. 24. az elnökség.*

— **Ingek, gallérok, kézelők, kelengyék,** függönyök, mindennemű férfi- és női ruhák, szövetek legszebben és legutányosabban tisztítatnak *Waisz Teréz* fehérneműmosó- és vegytisztító-gyárában, Miskolcson. Helybeli megbízásokat elfogad *Wilhelm Károly*, Rózsa-utca 3., Berger szálloda mellett.

— **Az új lakbérosztályozás** Sátoraljaiúj helyt nagy örömet okozott, mert nem is remélték, hogy városuk a III. osztályba kerüljön. Ezt főleg a pénzügyigazgatóság fölterjesztésének köszönhetően, az állami tisztviselő dr. Kvistfeld László p. ü. titkár irányában hálajuknak legközelebb impozáns módon kifejezést adni fognak. Az Újhely által megelőzött Eperjesen ily mozgalom nem készült.

— **A «Ne temere»** kezdetű pápai rendeletnek hatálytalansítása céljából legújában Győr- és Turóc vármegyék közgyűlései elhatározták, hogy a kormányhoz feliratot intéznek.

— **Vasúti üzletvezetőség** Újhelyt leendő felállítását végett Zemplén vármegye közgyűlése a kormányhoz fölterjesztést intéz, a városi képviselőtestület pedig kijelentette, hogy messzemenő áldozatokra hajlandó. Ilyen módon várost emelni lehet; de miért alszik az eperjesi üzletvezetőségnek ügye?

— **Egger mellpasztillái** gyorsan és biztosan hatnak köhögésnél, rekedtségél és elnyalkásodásnál, felülmulthatatlanok a torok és légzési szervek működési zavarainál, a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerárban és drogeriában. Doboza 1 és 2 korona. Próbadoz 50 fill. Főraktár: Nador-gyógyszertár, Budapest, VI., Váci-körút 17.

— **Az eperjesi Evang. Gy. Nőegylet** decz. 22-ikén, a Kollégium dísztermében, az evang. elemi és polgári leányiskola növendékeivel tartotta meg az egyik karácsonyfa-ünnepét, a melyen, az iskolásgyermekeken és tanítóikon kívül, nagy számmal szülők is vettek részt. Az ünnepély a polgáriiskola növendékeinek szép k. rénekével kezdődött, melyet *Várkonyi Szeréna* tanítónő nagy köztetszésre tanított be és vezetett. Az ének után *Balpataky Eszti* szavalt igen szépen, hatásos karácsonyi versikét; mire *Korbély Géza* lelkész talpraesett beszédet tartott a szülőkhez és gyermekekhez, vázolván a karácsony

jelentőségét, a munkás szeretet jótékony hatását a jövőre s a megajándékozottra. Beszéd után *Kurth Dóra* szavalt értelmesen karácsonyi mesét, melyre a polgári leányiskolások karéneke következett s utána imádság, a melyet *Körtvélyessy Erzsike* ajátatosan, jó hangstílyl mondott el. A megajándékozott gyermekek nevében *Szöke* István elemi iskolai tanuló mondott köszönetet, mire a záró karácsonyi ének következett. Miután még *Mayer* Endre egyleti titkár köszönetet mondott úgy az adományozóknak, mint a szorgalmas nőegyleti tagoknak, a tanítóknak és tanítóknak, a kik a sikerült ünnepet lehetővé tették, az összes gyermekek osztályonként kaptak süteményt, csukorkát, gyümölcsöt és egyéb apróságot a karácsonyfáról. Általános és emelő volt az öröm az összes résztvevőkre. Ruhanevet kapott nyolcz fiú és négy leány, összesen 12. Egy fiú csupán zsebkendőket kapott, mert egy asztaltársaság ruhával ellátta. A fiúk között volt egy *czipészinas*, a ki nek az egylet *csismát* volt kénytelen venni, mert a mestere nem ad neki. Örömkönyvek ragyogtak a jelenlevők szemében, s boldogságtól sugárzott az arca a sok kis gyermeknek, a kik látták a Jézuska-adta karácsonyfát s a rajta csüngő fényes csesebecsét és csukorkát. Isten áldja meg azokat, a kik szerető szívet tudnak segíteni a szegényeknek s nemes érzelmeket nevelni a gyermekek szívében! — Decz. 23-ikán az Ev. Szegényekházában volt a másik karácsonyfa-ünnep az egyház szegényei részére. Abban, a szegényeken s a két diakonisszán kívül, a nőegylet tagjai is résztvettek. Ének után *Mayer* Endre egyleti titkár mondott tót beszédet a szegényeknek, figyelmeztetvén őket a karácsonynak jelentőségére, s intvén egymás iránti szeretetre és elnéző békétlenségre. Imádság és áldás-kívánás után kiosztották a szegények részére varit ruhaneműket.

— A karácsonyi felruházásra adományoztak: Molitóríz Istvánné, Puchert Gyuláné, Mayer Endréné, Mayer Gézané, Vogel Béláné, Vandrak Vilma, özv. Kósch Frigyesné és Szutórisz Frigyesné 2—2 kor., Csengey Gusztávné 3 kor., dr. Szehló Jánosné, özv. dr. Lakner Árpádné és Schroeffer Antalné 4—4 kor., Meliőríz Ilka 5 kor. és Bielek László 10 kor., összesen 46 kor.; a többi költséget a nőegylet viselte. A karácsonyfa díszét az iskolásgyermekek adományai fedezték, valamint ők díszítették a fát, *Várkonyi Szeréna* tanítónő vezetése mellett. A varrást *Thrór* Gyuláné vezette s végezte többeknek segítségével. Hálás köszönetet mondunk az összes tényezőknak, kik ezt a munkát oly szépen végezték s annyi örömet és boldogságot szereztek kicsinyeknek és nagyoknak egyaránt. *Mayer* Endre, egyleti titkár

— **Örömmel látjuk,** hogy egy ismert bécsi szivarkahüvely-gyár hazánkban, Sopronban évek óta nagy gyártóüzemet fejt ki, melyből az egész világon ismert *Jakobi Antinikotin la Fleurette* szivarkahüvely kerül, mint hazai gyártmány forgalomba. Örömmel üdvözljük a hazai ipar emelőrehaladását, annál is inkább, mert nincs szükségünk arra, hogy pénzünkért osztrák árút vegyünk. Lapunk mai számában erre vonatkozólag közölt hirdetését olvasóink szives figyelmébe ajánljuk.

— **Levélbélyeg-kiállítást** rendez 1909. tavaszán a M. Levélbélyeg-gyűjtők Egyesülete. A kiállítás védnöke gr. Majláth Géza; a rendezést Herpka Károly, az Iparművészeti Iskola tanára végzi. Az érdeklődők ifj. Schmidt Sándorhoz (Budapest, Baross utca 12.) forduljanak.

— **Köszönetnyilvánítás.** Elzász Miksáné és Rosenfeld Ignáczné úrnők 10—10 koronát az izr. Nőegyletnek, és 10—10 koronát a népkönyvha céljaira; dr. Rosenberg Teofil úr a népkönyvha céljaira 20 koronát adományozott. A kegyes adományokért hálás köszönetet mond az elnökség.

— **Kovács úr legnagyobb sajnálatára** azt izeni, hogy nem utazhat, mert rekedt és a fájdalmas, száraz köhögéstől annyira kimerült, hogy alig tud mozogni. Úgy? Mondja meg Kovács úrnak, ha holnapig sem lenne jobban, úgy kényen elen lennék más valakit útra küldeni. De ajánlok neki valamit, a mi biztosan használni fog. Vegyen be Fay-féle eredeti szódai ásványpasztillákat, ezek holnapig lábra állítják. Megértette? Fay-féle eredeti szódai pasztillákat, dobozonként 1 kor. 25 fillérért, minden gyógyszerárban, droguista- és ásványvíz-üzletben vásárolhat. Óvakodjék mindenféle utánzattól. Magyarország és Ausztria részére főképviselet: Guntzert W. Th. Bécs, IV/1., Grosse Neugasse 27.

— **Atátrafüred villamos vasút** Poprádról indul naponként: 8:45, 12:25 és 3:10-kor; Tátrafüredről: 10:28, 1:33 és 6:35-kor. Menetárak újabb megállapítás szerint: Poprádról Tátrafüredre 2 kor. 50 fill.; menetérti-jegy (48 órára): 3 kor., Tátrafüredről Tarajkára: 1 kor. A kocsi modernül és villamosfűtésre berendezve.

— **Az új járási beosztásra** és a héthársi járás szervezésére vonatkozó, várm. közgyűlési határozatot a belügyminiszter már jóváhagyta. Az életbeléptetés és a szervezett főszovalgábrói stb. állásokra a választás csak a márcziusi rendes várm. közgyűlésen fog eszközöltetni.

— **Melyik a legjobb budapesti napilap?** Erre a kérdésre már megadta a helyes választ a közönség, a mikor oly nagy arányban csoportosult Az Újság körül, hogy ez az újság ma a legelterjedtebb valamennyi között. Azt a pályát, a mit a régi újság rövid ötévi fenállása alatt nemcsak, hogy megjárta, hanem túl is szárnyalta és folytonos emelkedése szinte káprázatos fejlődést biztosít ennek a közkelettségű, egyetlen előkelő nagy magyar napilapnak. *Herczeg* Ferencz, *Kenedi* Géza, *Köbor* Tamás *Kozma* Andor, *Mikszath* Kálmán főmunkatársakon kívül olyan újságírói gárda szolgálja Az Újság-ot, a minővel egyetlen egy hazai lap sem rendelkezik és ennek, valamint annak a gondosságnak, melylyel *Gajari* Ödön és *Agai* Béla Az Újság-ot szerkesztik, tudható be az a magas, előkelő színvonal, mely Az Újság-nak sajátossága, és a melylyel semmiféle más hazai lapvalálal nem vetekedhetik. Az Újság állandó heti melléklete A GYERMEK és az ASSZONY. Egyik az apróságok, másik a magyar úriasszonyok körében, szinte a rajongásig közkelettségűek. Az Újság előfizetési ára 1 óra 2 kor. 40 fillér, 1/4 évre 7 kor., félévre 14 kor., egész évre 28 kor. Megrendelő-cím: Az Újság, Budapest, Rákóczi-út 54.

— **Csipkeverő-tanfolyam** — 1 kor. tandíj mellett havonként — Fő-utca 73. szám, II. emelet.

— **Köszönet.** Az eperjesi Gyermekfelruházó Asztaltársaság — a mult számunkban közöltekén kívül — jótékony adományaiért még a következő, nemes-szívű adakozóknak is hálás köszönetét nyilvánítja: *Lichtig* M., *Lukács* és *Csizmadia* (2. kor. 04 fill.), *Ujváry* B. (3 kor.), *Koch* J.-né (2 kor.), *Jurik* I. (2 kor.), *Schütze* H. (karácsonyfa), *Földes* S. (irka, irón, toll, gummi), *Stehr* és *Landau*, *úgy* *Kahn* (karácsonyfa-dísz), *Thrór* Gy., *Zavatzky* Sz. és *Amszter* S. (színes pamuk), *Friedmann* N. vésnök (narancsok), *Ritter* N. *czipész* (czukorka), *Gubcsó* Gy., *Maguth* M. és *Scholtze* A. (sütemények), *Mikolik* I., *Atlasz* N., *Kun* S., *Reisinger* L., *Lefkovits* M., *Neumann* és *Klein* kereskedők (czukorka), *Kurcz* M. ékszerész (ezüst persely.)

— **Nyugtázás.** A helybeli tanintézetek szegénysorsú tanulóinak meleg reggelivel való ellátására, újévi üdvözet-megváltás czímén, a következő adományok érkeztek az Eperjesi Ev. Gyámint. Nőegylet-hez: *Fábry* Lajosné Nagysáros 2 kor., dr. *Schmidt* Gyula 2 kor., *Vogel* Béla 2 kor., *Uhlig* Artur 2 kor., *Libay* László 1 kor., *Guderna* Béla 1 kor., összesen 10 korona. Fogadják a nemesszívű adakozók hálás köszönetünket. *az elnökség.*

— **A Divat Szalon,** magyar olvasóközönségünk e jóságáért méltán kedvelt családi lapja, immár XXII. évtolyamát járja. Minden dicséretnél többet mond róla ama tény, hogy ez idő alatt a Divat Szalon keletkezésének idejéből való régi divatlapok mind kidőlték és olvasóik csatlakoztak a győztesen maradt legjobb családi divatlap olvasóközönségéhez. Ebben az időben már nincs város és nincs magyar úriház, a hol kéthetenként nem a legnagyobb érdeklődéssel várnák a magyar gazdasági viszonyokhoz mért takarékos öltözködés tanítóit s egyben a legjobb szándékkal szerkesztett családi lapot, a *Divat Szalont*. — A mai nehéz életviszonyok között valóban kétszeresen is meg kell becsülnünk a nemes irányú divatlapot, mely asszonyainkat nem a divathóbortok majmolására, hanem takarékosra és munkára tanítja. A *Divat Szalon* ugyanis igen kevés teret enged az úgynevezett párisi divatnak, melyet a mi társadalmi és gazdasági viszonyaink közt neveltség és kár nélkül viselni csakugyan nem is lehet, ismerni azonban a józléshoz tartozik, és e helyett a valóban szép, elegáns, praktikus öltözékek, kalapok stb. készítését tanítja. A *Divat Szalon* ugyanis ingyen szabásokkal szolgál, pontosan az előfizető mértéke szerint s szabások által a lapban bemutatott toilettek otthon is elkészíthetők. Szorgalomra, tevékenységre ösztönzi e lap olvasóit az iparművészeti munkák tanításával, háztartásra vonatkozó tanácsaival s a jól végzett munkálkodás jutalmául egy teljes, jól szerkesztett, neves írók munkáival gyarapított szépirodalmi részzel s egy jóra való gyermeklappal ad a tudnivalók mellé nemes szórakozást is. A *Divat Szalon* külső kiállítása méltó a belső tartalomhoz. Színes képei, ábrái, díszes borítéka, kiváló hűlgyek arcképeinek bemutatása, ismeretterjesztő cikkeihez adott *illusztrációi* mind sikeresen sorakoznak ahoz, hogy a magyar olvasóközönség ez években régi, de fejlődésben mindig friss és új családi lapját a külföldi divatlapok fölé emelje. A *Divat Szalon* különben *olcsóságban* is kiállja velük a versenyt, lévén előfizetési ára: egész évre 12 K., félévre 6 K. és negyedévre 3 K. Mutatványszámot ingyen és bérmentve küld a *Divat Szalon* kiadóhivatala Budapest, IV., Eskü út 5. sz.

— **Vásár-áthelyezések.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy Szerencs községben az 1909. évi jan. 16-ikára eső országos-vásár kivételesen jan. 18-ikán és az 1909. április 24-ikére

eső ország-hogy Kas-állatvásár-7-ikére eső és az 1909-lesen májt

— **A a Ho** népszerű sok év öt fájdalommenttel hatást és hányón dörzsölése háziszor képpen az 1 kor 40 kapható; Richter - Expellert) a Richter elfogadni

— **D folya** január 15 géptulaidikus-, bá mint törvé elektromos titani óhaj díj lefizetés és gyakorl a vasárnap 1909. márc gatók kép dinamogép

— **E titó.** A nyírjesi la kiderült, csoportosa bírót 30 r

PÁS

Csokor-
ban

Budapest

Vidéki
.. ..

Felöl
Dr. Ob

=====
=====
=====

TISZTE

becsztásra és a matkózó, várm. közgyűlési er már jóváhagyta. Az öszoigabírói stb. állásokra rendes várm. közgyűlésen

Öbb budapesti
 esre már megadta a helyes ly nagy arányban csopor- ez az újság ma a leg- tt. Azt a pályát, a mit a dő alatt futottak meg. Az t nemcsak, hogy megjárta, lytonos emelkedése szinte ennek a közkedveltségű, yar napilapnak. *Herczeg Tamás Koszma* Andor, tsakon kívül olyan újság- ot, a minővel egyetlen egy ennek, valamint annak a Odön és *Agai Béla* Az be az a magas, előkelő sajátossága, és a melylyel at nem vetekehetnek. Az A GYERMEK és az ASSZONY. a magyar úriasszonyok kedveltségűek. Az ÚJSÁG 40 fillér, 1/4 évre 7 kor., 8 kor. Megrendelő-czím: út 54.

Tanfolyam — 1 kor. utca 73. szám, II. emelet.
 perjesi Gyermekfelruházók mtkban közöltek kívül nég a következő, nemes- köszönetét nyilvánítja: madia (2 kor. 04 fill.), (2 kor.), Jurik I. (2 kor.), ldes S. (írka, írón, toll, gy Kahn (karácsonyfa- z. és Amszter S. (színes k (narancsok), Ritter N. r., Maguth M. és Scholtze ., Atlasz N., Kun S., feumann és Klein keres- késszerész (ezüst persely.)

A helybeli tanintézetek eg reggelivel való ellá- ás czímén, a következő esi Ev. Gyámit. Nőgye-áros 2 kor., dr. Schmidt kor., Uhlig Artur 2 kor., a Béla 1 kor., összesen esszívű adakozók hálás

Ion, magyar olvasó- tan kedvelt családi lapja, rja. Minden dicsegetnély y, hogy ez idő alatt a idejéből való régi divat- óik csatlakoztak a győz- í divatlap olvasóközön- ar nincs város és nincs nkint nem a legnagyobb ar gazdasági viszonyok- és tanítóját s egyben a tt családi apot, a *Divat* etviszonyok között való esülünk a nemes irányú at nem a divathóbortok sságra és munkára tanítja. en kevés teret enged az melyet a mi társadalmi e neveltség és kár nélkül het, ismerni azonban a ett a valóban szép, ele- kalapok stb. készítését anis ingyen szabásokkal ó mértéke szerint s e utatott toillettek otthon tevékenységre ösztönzi et munkák tanításával, ival s a jól végzett mun- g, jól szerkesztett, neves pirodalmi részszel s egy tudnivalók mellé nemes on külső kiállítása méltó kepet, ábrái, díszes borí- mek bemutatása, ismeret- sztrációi mind sikere- magyar olvasóközönség -ben mindig friss és új vatlapok fölé emeljék. oságban is kiállja velük ára: egész évre 12 K., 3 K. Mutatványszámot vat Szalon kiadóhivatala

ezések. A keres- engedte, hogy Szerencs ikára eső országos-vásár z 1909. április 24 ikére

eső országos-vásár kivételesen április 1-jén; továbbá, hogy Kassán az 1909. január 6-ikára eső országos állatvásár kivételesen január 13-ikán, az 1909. április 7-ikére eső havi állatvásár kivételesen április 14-ikén és az 1909. május 5-ikére eső havi állatvásár kivételesen május 12-ikén tartassék meg.

— **A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű házszerre lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van Hátfájás, csipő-fájdalom, fejfájás, köszvény-, csúznál stb.-nél a Lini- menttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való be- dörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő házszer jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölés- képpen az influenza ellen is és üvegekben: à 80 fillér, 1 kor 40 fillér és 2 korona, a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a «Horgony» védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni

— **Dinamógépkezelői tan- folyam.** A kassai állami felsőipariskolában 1909. január 15-ikén tanfolyam nyílik meg oly gyár vagy géptulajdonosok, gyári hivatalnokok, művezetők, mecha- nikus-, bádigos-, lakatos- és rézműves-iparosok, vala- mint törvényesen képesített gépkezelők számára, kik az elektromos gépek és vezetékek okszerű kezelését elsajá- títani óhajtják. Beiratkozhatni — 12 korona beiratasi díj lefizetése mellett — a fentjelölt napig. Az előadások és gyakorlati demonstrációk a hétköznapi esteli és a vasárnapok délelőti óráiban tartanak. A tanfolyam 1909. márczius 15-ikéig tart. A tanfolyam végén a hall- gatók képesítő-vizsgálatot tesznek, melynek alapján dinamógépkezelői bizonyítványt nyernek.

— **Elitelt kivándorlás-közve- titő.** A bártfai határrendőrség *Radvánski* Ádám nyirjesi lakost kivándorlók szállításon tettenérte, sőt kiderült, hogy Muszynára kivándorlókat többször csoportosan vitt. *Passuth* Ferencz bártfai tb. főszolgabíró őt 30 napi elzárásra és 300 kor. pénzbüntetésre ítélte.

PÁSZTORY :: ÉLŐVIRÁG- ::
NAGYKERESKEDŐ.
 Telefon 57-33.

Csokor- és koszorúkötésért az ország- ban legtöbb első díjjal kitüntetve. ::

Budapest, Rákóczi-út 3. sz. Nemzeti Színház.

Képes árjegyzék díjtalan.

Vidéki megrendelésekre nagy figyelmet :: :: fordítok. :: ::

Felelős szerkesztő: **Dr. Obetkó Dezső.**
 Kiadótulajdonos: **Kósch Árpád.**

NYILTTÉR.

TISZTELT VENDÉGEIMNEK BOLDOG ÚJÉVET KIVÁNOK
WEISZLOVITS MIKSA,
 a New-York-kávéház tulajdonosa.

Nyilvános köszönet.
 Fogadják hálás köszönetemet boldogult férjem mindazon igen tisztelt barátai és ismerősei, kik elkisérték utolsó földi útjában.

Boldogult Major Róbert
 gyógyszer-özvegye.

Tisztelt vendégeimnek
boldog újévet
 kívánok

SZUCHY BÉLA,
 kávész.

4725—1908. tkvi számhoz.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvszék, mint telekkönyvi hatóság köz- hírré teszi, hogy dr. Fenyves Adolf végrehajthatónak *Jakubkó János* végrehajtást szenvedő elleni 36 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék az eperjesi kir. járásbírói területén lévő és Szentkereszt községben fekvő, I. a szentkereszt 24. sz. tjkvben foglalt A. I. 1. sor., 13. hr., 33. öi. sz. ház- és kertből, 2. sor., 14. hr. sz. beltelekből és 3—17. sor., 80., 117., 137., 159., 189., 227., 257., 266., 315., 628., 675., 695. hr. sz. részletek közös legelő- és bokros parlagból álló 1/4-ad teleknek B. 2. alatt Jakubkó János nevén álló 1/4-része 671 kor. kikiáltási árban; II. a szentkereszt 72. sz. tjkvben foglalt A. I. 1—4. sor., 116., 226., 136., 651. hr. sz. úrbéri birtoknak B. 3. sorsz. alatt Jakubkó János nevén álló 1/4-része 127 korona kikiáltási árban; III. a szentkereszt 96. sz. tjkvben foglalt A. I. 1. sorsz. alatt foglalt közös legelő, szántó s bokros parlag B. 2. sorsz. alatt Jakubkó János nevén álló 1/4-része 16 kor. kikiáltási árban külön-külön az árverést elrendelte és hogy a tettebb megjelölt ingatlan az 1909. január hó 19-ik napjának d. e. 10 órájkor Szentkereszt községében tartandó nyilvános árverésen a végrehajtási novella 25. és 26. §§ ai értelmében el fog adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül ad I. 67 kor. 10 fill.-t, ad II. 25 kor. 40 fill.-t, ad III. 3 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni és a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a szerint kiegészíteni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.
 Eperjesen, 1908. szeptember 23.

Unger Geiza,
 kir. tvszéki bíró.

Saját termésű, jó minőségű

egri borok

hektoliterenkint 40 koronáért kaphatók dr. Preszler Árminnál, Egerben, 50 liter- től fölfelé.

Ki
 önmagát vagy gyermekeit
köhögés-
 rekedtség, hurut- és nyálkásodás, torok- hurut-, görcs- és hokhuruttól meg akarja óvni, vegye az orvosilag kipróbált és ajánlott
KAISER-FÉLE
MELL-KARAMELLÁKAT
 3 fenyővel
5500 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.
 Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.
 Kapható:
SCHOLZE ALFRÉD
 czukrászdája- s kávéházában és
LEFKOVITS EMIL
 fűszer- és csemege-kereskedésében EPERJESÉN.

Ezennel közhírré teszem, hogy férjem elhaltával czipészüzletemet továbbra is vezetni fogom, — s elfogadok mindenféle újmunkát és javításokat. Kérem a nagyérdemű közönség kegyes pártfogását.

Kitűnő tisztelettel:

özv. Stehr Mórné
 czipészüzlete, Fő-utca 33. szám.

Kun Sándor

fűszer- és csemegekereskedő,
 = Eperjes. =

Ajánlja kiváló, jóminőségű

borait,
 literje 60 fillértől kezdve.

6156—1908. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Propper Miksa végrehajthatónak *ösv. Cserépy Jánosné és társai* végrehajtást szenvedő elleni 1000 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében dr. Ferbstein Károly utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírói területén lévő nagysárosi 1318. sz. tjkvben A. I., 1—3. sor., 119, 122, 120. hr. sz. a. J. dr. Cserépy Emil, Angyal Józsefné, Cserépy Mária és kk. Cserépy Anna nevére irt, 513 koronára becsült ingatlanokra az utóajánlatot tevő által följánlott ígérethez képest 2010 kor. kikiáltási árban; továbbá a nagysárosi 554. sz. tjkvben A. 1. 2. sor., 4876. hr. sz. a. J. dr. Cserépy Emil, Angyal Józsefné Cserépy Mária és kk. Cserépy Anna nevére irt, 107 koronára becsült ingatlanaira az újabb árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1909. évi február hó 4-ik napján délelőti 10 órákor Nagysáros község házában tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 51 kor. 30 fill., 10 kor. 70 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-czikk 170. §-a értelmében a bánatpénz- nek a bíróságnál való előleges elhelyezéséről kiállított bánatpénz- szerű elismervényt átszolgáltatni és a bánatpénzt a végrehaj- tási novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Az eperjesi kir. tvszék, mint tkvi hatóság. 1908 évi december 18-ikán.

Unger Geiza
 kir. tvszéki bíró.

Még azokat is, a kik éveken át mást használtak, meg- hódította a valódi

ERŐ
SÓSBORSZESZ,

mert mindazt egyesíti magában, a mit egy igazán jó és hatásos házszerrel várni lehet.

Öre az egészségnek, fertőtlenít, erősít és edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájvíz, haj- és bőrápolószér.

Szükséges minden háztartásban.
 Kapható mindenütt 30 filléres, 40 filléres, 1 és 2 ko- ronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után

KOSMOS labororium, GYŐR.

Kapható mindenütt.

Seidmadrucke, elegante und leicht ausführbare Coiletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“ jährlich 24 reich illustrierte Beilagen mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Ab- bildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schminkebeilagen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

„Die praktische Wiener Schneiderin“

und

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

sowie

„Schneidmutterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Beugung von belodendem köhögés- Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl leistungsgemäß gegen Erlag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadelloles Pailien. Die Anfertigung jedes Coilettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 6-2, Sampendorferstraße 87, unter Befugung des abonnementsbeitrages entgegen.

VOZÁRI JÁNOS, KASSA, FŐ-UTCA 110. SZÁM.

Épület- és díszmű-bádogos, vízvezeték- és csatornázási vállalkozó.

Különleges s legújabb, pénztárbetörések elleni biztonsági vilamos védőkészülékek berendezése. Telefon, villanycsengő és villámhárító stb. szerelések.

Elvállalom minden a fenti szakba vágó munkálatok olcsó és pontos elkészítését jótállás mellett.

Költségvetés díjtalan.

Több kassai és vidéki monumentális s más középületek díszmunka készítője. — Saját szabadalmi rendszerű korc- és pikkely-födési szerkezeteknek úgy magánosok, mint a cs. és kir. szab. kassa-oderbergi vasút vonalai számára való szállítója. Sárosvármegye székháza telefonhálózatának berendezője.

20 év óta fennálló üzlet.

Figyelem!

Szülőoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor.

Cím:

Szigyártó Nagy Mihály
Felsőseged, Somogy megye.

T. cz. A nagyérdemű közönség tudomására juttatom, hogy

KOVALD PÉTER és FIA BUDAPEST

cs. és kir. szabadalmazott kelme- és szőrme-festő-, vegytisztító- és gőzmosó-gyáranak képviselőjét az itteni piacon átvettem. A mikor ezen újabb vállalkozásomat a t. közönség figyelmébe ajánlom, számos megbízását kérem és vagyok

kiváló tisztelettel:

Steinberger Ferencz
rőfös- és divatárú-üzlete, Fő-utca 101.



MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke
60 millió korona;
tartálék alap
35 millió korona.

A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja
Fő-utca 45. (saját házában)

foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

TAKARÉKBETÉTEKET

jel-nleg **4%-kal netto** kamatoztat.

(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portómentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

Hivatalos órák: délelőtt 8¹/₂—12-ig, délután 2¹/₂—4



Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszúznál és meghüleséknél, bedörzsolés-keppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Az Eperjesi Ipartestület előljáráóságától.

654
1908 SZ.

Hirdetmény.

Az Eperjesi Ipartestület részéről 1909. január 10-ikén délelőtt 10 órakor a városháza tanácstermében

rendkívüli közgyűlés

fog megtartatni, a melyen való megjelenésre az ipartestület t. tagjai ezennel tisztelettel meghívottak.

Napirend:

A testületi házra vonatkozó adás-vevési szerződés bemutatása.

Azon esetre, ha az egybegyűlt tagok száma az alapszabályok értelmében határozathozatalra elegendő nem lenne, a közgyűlés megtartására 1909. évi január hó 17-ikének d. e. 10 órája tüzetik ki határnapul, a mikor a közgyűlés az egybegyűlt tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Eperjesen, 1908. december 23-ikán.

Czigelbrier Róbert,
alelnök.

Kárpáti fenyő-mellczukorka

minden ilyenmű készítményt felülmúl fenyő-kivonat-tartalmánál fogva köhögés-, rekedtség-, meghüleséknél.

Kapható egyedül:

WILLIGER PÁL gyógyszerárban

„A szerencséhez”, Eperjes.

Egy doboz ára **50 fillér.**

Ovás! Miután a kiváló jó hatású s általánosan elterjedt czukorkát utánozzák s egy fenyőczukrot igyekeznek forgalomba hozni, mely hatásában a valódi kárpáti fenyőmellczukorkát meg sem közelíti, csak oly dobozt fogadjunk el, mely a gyógytár címével, a „szerencsén”-nel van leragasztva s a dobozban levő használati utasításon a gyógytár képe rajta van.

SUCHY-KÁVÉHÁZ

Árok-utca 37. sz.

Ma és a következő napokon NAGY VARIETÉ-ELŐADÁS

az első Bpesti Elite-Művészársulat által. Csakis elsőrendű tagok. Rozsnyai M. vezetése alatt 5 hölgy és 5 férfi. Szinre kerülnek a legújabb bohózatok, egyvelegek, párdalok és szólószámok.

Naponta változatos műsor!
Új! Itt először! Új!

Az uzsorás és Újpesti bankrablás

bohózatok

továbbá: **SZALMAÖZVEGY**, daljáték. Kezdeté 9 órakor. Fentartott helyek. Pontos kiszolgálás.

Számos látogatást kér: **az igazgatóság.**

„M-i-t-i” — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jacobi-féle Antinicotin-cigarettahüvelyek fadobozban!”



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz egy érdekes bűvészártyát tartalmaz.

FÜRDŐMEGNYITÁS.

Kedden, december 15-én nyílt meg a Steinhübel-kerttel szemben fekvő, teljesen újonnan berendezett

fürdő-utcai **FÜRDŐ** (azelőtt izraelita fürdő)

Berger Hermann vezetése alatt.

CZUBA-COGNAC

CZUBA-DUROZIER és TÁRSA
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK.
FRANCZIA COGNACGYÁRA
BUDAFOK.

VEZÉRÜGYNÖKSÉG: RUDA ÉS BLOCHMANN, BUDAPEST.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTAR

Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártján: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.